



Universidad  
Carlos III de Madrid

# **CURSOS DE VERANO EN ESPAÑA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE ESPAÑA EN EEUU Y CANADÁ**

*El uso de las actividades de dramatización en la clase de  
español/LE*

Universidad Carlos III. Centro de idiomas

Madrid, julio 2017



**INFORMACION GENERAL**

**Título:** *El uso de actividades de dramatización en la clase de español/LE*

**Destinatarios:**

- Profesores de español como lengua extranjera.
- Graduados o estudiantes universitarios con experiencia en la enseñanza de español.

**Nº alumnos:** mínimo 8, máximo 20

**Nivel mínimo de español requerido:** B2

**Duración:** 60 horas (20 horas por semana)

**Fechas y horario:** del 3 al 21 de julio de 2017. De lunes a viernes de 10:00 a 14:30

**Lugar de impartición:** campus de Getafe, Madrid

**Precio:** 1700 euros

**Matriculación y contacto en Estados Unidos:**

Email: [cursosprofesores.usa@mece.es](mailto:cursosprofesores.usa@mece.es)

**Contacto en España:**

**Universidad Carlos III de Madrid Centro de Idiomas.**

Edificio Adolfo Posada. Despacho 9.0.30 –  
Calle Madrid 126, 28903 (Getafe) Madrid,  
España.

Email: [cursosidiomas@fund.uc3m.es](mailto:cursosidiomas@fund.uc3m.es)

Tel.: + 34 91 624 86 22. Fax: + 34 624 86 30

Web: [www.uc3m.es/centrodeidiomas](http://www.uc3m.es/centrodeidiomas)



## LA UNIVERSIDAD CARLOS III Y EL CAMPUS DE GETAFE



La Universidad Carlos III de Madrid fue creada en 1989. Desde su nacimiento tuvo vocación de ser una universidad pública innovadora, de dimensiones reducidas, de calidad y con una orientación prioritaria hacia la investigación.

La misión de la Universidad Carlos III de Madrid es contribuir a la mejora de la sociedad con una docencia de calidad y una investigación avanzada de acuerdo con exigentes criterios internacionales. La universidad aspira a la excelencia en todas sus actividades, con el objetivo de convertirse en una de las mejores universidades europeas.

La UC3M está incluida en el ranking QS de las de las 50 mejores universidades del mundo con menos de 50 años, según el *Ranking QS Top Fifty under fifty*.

La UC3M cuenta con cuatro campus: Getafe, Leganés, Colmenarejo y Madrid-Puerta de Toledo. Los cursos de español tienen lugar en el campus de Getafe, un espacio moderno y confortable, con zonas verdes, cafeterías, bibliotecas y zonas deportivas.

Getafe tiene una población de 200.000 habitantes y está situada a 11 kilómetros del centro de Madrid. El campus está conectado con Madrid por tren y autobús.

### **Dirección Campus de Getafe**

C/ Madrid, 126

28903 Getafe, Madrid

### **Acceso en tren:**

PARADA: Las Margaritas Universidad

- [Renfe buscador](#)
- [Información general sobre Cercanías](#)

### **Acceso en autobús:**

PARADA: Calle Madrid

- [EMT buscador](#)

### **Acceso en coche:**

- [Google Maps GPS: 40°18'54,80" N 3°43'37,93" O](#)



### **PROGRAMA ACADÉMICO:**

#### **1. Descripción del curso:**

Curso de actualización docente en el que se analizará cómo usar las actividades de dramatización en las clases de español y se mostrará cómo llevarlas al aula de una manera efectiva:

- En un primer bloque se aclararán conceptos terminológicos y se analizarán las ventajas que nos ofrece la dramatización para desarrollar la propia competencia docente. Haremos diversos talleres para aprender a conocer y a explorar nuestras herramientas expresivas centrándonos en el uso y en la proyección correcta de la voz, la adecuación del lenguaje al aula, el dominio del espacio y de la expresión corporal.
- En un segundo bloque el protagonista será el estudiante. A través de la realización de talleres se mostrarán diferentes maneras de usar el drama en el aula para fines concretos: desde crear dinámicas de grupo hasta desarrollar la competencia intercultural de los alumnos. Además, aprenderemos a combinar el drama con otros recursos de aprendizaje como el cine y las canciones.

#### **2. Objetivos:**

- Conocer las ventajas que ofrecen las actividades de dramatización para las clases de idiomas.
- Distinguir entre el uso del teatro y el uso del drama en la clase de idiomas.
- Desarrollar la competencia docente mediante la práctica de ejercicios centrados en la voz, en el espacio y en la expresión corporal.
- Adaptar y crear actividades dramáticas para usar en las clases de español.
- Dotar al profesor de un banco de recursos dramáticos para usar en sus clases.
- Combinar las actividades de dramatización con otros recursos didácticos.

#### **3. Programa:**

##### **Bloque 1: *La dramatización para el desarrollo de la competencia docente* (20 horas)**

En este primer bloque sentaremos las bases del curso, aclararemos conceptos y descubriremos las posibilidades que nos ofrece el drama para el desarrollo de la competencia docente a través de talleres en los que el protagonista será el profesor:



Introducción al tema:

- Qué es la competencia docente y cómo el drama puede ayudar a los profesores de idiomas en su desarrollo profesional.
- El uso del drama frente al uso del teatro en las clases de idiomas: similitudes y diferencias.
- Tipología de actividades dramáticas y su adecuación a la enseñanza de idiomas.

Talleres:

- El *actor- profesor*: conocer a nuestro “público” y atender sus necesidades según su estilo de aprendizaje.
- El *actor-profesor*: controlar nuestras herramientas expresivas I. Adecuación del lenguaje, manejo y proyección de la voz
- El *actor-profesor*: controlar nuestras herramientas expresivas II. Dominar el espacio y expresarnos correctamente con nuestro cuerpo

**Bloque 2: La dramatización como recurso en el aula de ELE: propuesta de actividades y juegos dramáticos para llevar al aula (40 horas)**

En el segundo bloque, el protagonista será el estudiante. Mediante pequeños talleres propondremos diferentes formas de usar los recursos dramáticos en nuestras clases de español:

Introducción al tema:

- Cómo “dramatizar” las clases de ele: *¿curso de dramatización o recurso en la clase?*
- Análisis de manuales y tipología de actividades para llevar a clase.
- La evaluación de las actividades de dramatización.

Talleres:

- La dramatización y la afectividad: actividades para crear equipo y dinámicas de grupo.
- La dramatización como recurso para el desarrollo de la expresión y la interacción oral. De la “clase cero” a la improvisación guiada.
- La dramatización como recurso para mejorar la pronunciación y la entonación.
- La dramatización como recurso para el desarrollo de la competencia intercultural de los alumnos.
- La dramatización como recurso para el desarrollo de la expresión y la interacción escrita. Creación de materiales dramáticos para la clase de español.
- Combinación de recursos: drama, cine y las canciones.



#### 4. Visitas:

Durante el curso conoceremos la ciudad de Madrid y sus lugares más emblemáticos relacionados con el mundo de las artes: haremos visitas por la ciudad para conocer su historia de una manera diferente, asistiremos a obras de teatro en cartelera y descubriremos un Madrid de cine.

Visitas incluidas en el precio:

- Asistencia a una obra de teatro y/o microteatro en cartelera
- Visita cultural por la ciudad de Madrid: conocer el centro histórico de Madrid y sus lugares más emblemáticos relacionados con el mundo de las artes.

#### 5. Evaluación y asistencia:

La evaluación se hará de manera continua en cada una de las asignaturas impartidas. Para poder obtener el certificado será necesario asistir a un 80% del curso.

#### 6. Horarios:

##### SEMANA 1: *La dramatización para el desarrollo de la competencia docente*

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
10:00-12:00	Competencia docente y drama.  El MCER* y las competencias del profesor	Competencia docente y drama.	Competencia docente y drama	Drama y teatro en las clases de idiomas	Drama y teatro en las clases de idiomas. La clase de español
12:00-12:30	PAUSA				
12:30-14:30	El actor- profesor: los estilos de aprendizaje de nuestro "público"	El actor-profesor: herramientas expresivas I. Adecuación del lenguaje, manejo y proyección de la voz	El actor-profesor: herramientas expresivas I. Adecuación del lenguaje, manejo y proyección de la voz	El actor-profesor: herramientas expresivas II. Dominar el espacio y expresarnos correctamente con nuestro cuerpo	El actor-profesor: herramientas expresivas II. Dominar el espacio y expresarnos correctamente con nuestro cuerpo

\*MCER: *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación.*



**SEMANA 2: La dramatización como recurso en el aula de ELE: propuesta de actividades y juegos dramáticos para llevar al aula**

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
10:00-12:00	Cómo “dramatizar” las clases de ele.	Cómo “dramatizar” las clases de ele.	Análisis de manuales y tipología de actividades para llevar a clase.	Análisis de manuales y tipología de actividades para llevar a clase.	<b>VISITA CULTURAL</b>
12:00-12:30	<b>PAUSA</b>				
12:30-14:30	Dramatización y la afectividad: actividades para crear equipo y dinámicas de grupo	Dramatización y la afectividad: actividades para crear equipo y dinámicas de grupo	La dramatización como recurso para el desarrollo de la expresión y la interacción oral	La dramatización como recurso para el desarrollo de la expresión y la interacción oral	<b>VISITA CULTURAL</b>

**SEMANA 3: La dramatización como recurso en el aula de ELE: propuesta de actividades y juegos dramáticos para llevar al aula**

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
10:00-12:00	La dramatización como recurso para mejorar la pronunciación y la entonación.	La dramatización como recurso para el desarrollo de la expresión y la interacción escrita. Creación de materiales dramáticos.	Combinación de recursos: drama, cine y canciones.	La dramatización como recurso para el desarrollo de la competencia intercultural de los alumnos.	La evaluación de las actividades de dramatización.
12:00-12:30	<b>PAUSA</b>				
12:30-14:30	La dramatización como recurso para mejorar la pronunciación y la entonación.	La dramatización como recurso para el desarrollo de la expresión y la interacción escrita. Creación de materiales dramáticos.	Combinación de recursos: drama, cine y canciones.	La dramatización como recurso para el desarrollo de la competencia intercultural de los alumnos.	La evaluación de las actividades de dramatización. Evaluación final del curso



### INFORMACIÓN PRÁCTICA:

**1. Alojamiento:** durante el curso los asistentes se alojarán en las residencias de la universidad.

### 2. Transportes de la ciudad de Madrid:

Aeropuerto de Madrid: <http://www.aeropuertomadrid-barajas.com/>

Estación de tren Madrid Puerta de Atocha:

[http://www.adif.es/es\\_ES/infraestructuras/estaciones/60000/informacion\\_000070.shtml](http://www.adif.es/es_ES/infraestructuras/estaciones/60000/informacion_000070.shtml)

Estación de tren de Chamartín:

[http://www.adif.es/en\\_US/infraestructuras/estaciones/17000/informacion\\_000295.shtml](http://www.adif.es/en_US/infraestructuras/estaciones/17000/informacion_000295.shtml)

Metro: <https://www.metromadrid.es/es/index.html>

### 3. Ocio en Madrid:

La ciudad de Madrid ofrece en verano una amplia oferta cultural y artística. A continuación te proporcionamos una serie de páginas web en las que podrás consultar toda la información:

Para conocer el ocio de Madrid (restaurantes, cines y teatros):

<http://www.esmadrid.com/es/portal.do>

<http://www.guiadelocio.com/madrid>

Para conocer el ocio en Madrid durante los meses de verano:

Veranos de la villa: <http://www.veranosdelavilla.com/>

Para conocer los museos de la ciudad:

Museo del Prado: <https://www.museodelprado.es/>

Museo de Arte Moderno Reina Sofía: <http://www.museoreinasofia.es/>

Museo Thyssen Bornemisza: <http://www.museothyssen.org/thyssen/home>

Museo Arqueológico: <http://www.man.es/man/home.html>

Museo de Ciencias Naturales: <http://www.mncn.csic.es/>

Museo del Traje: <http://museodeltraje.mcu.es/>

Museo del Romanticismo: <http://museoromanticismo.mcu.es/>